AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2020/2172 RENDELETE

(2020. december 16.)

az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló 1215/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében ([1]),

mivel:

(1) Az 1215/2009/EK tanácsi rendelet ([2]) korlátlan vámmentes hozzáférést biztosított az uniós piacra a stabilizációs és társulási folyamatban résztvevőktől származó közel valamennyi termék számára abban a mértékben, amennyiben és addig az időpontig, amíg ezen kedvezményezett felekkel kétoldalú megállapodásokat kötöttek.

(2) Mostanra mind a hat kedvezményezett féllel sor került stabilizációs és társulási megállapodás megkötésére. Az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről Koszovó * közötti stabilizációs és társulási megállapodás volt az utolsó megkötendő megállapodás, és az 2016. április 1-jén lépett hatályba.

(3) Az (EU) 2017/1464 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ([3]) módosította az 1215/2009/EK rendeletet, megszüntetve a Koszovónak nyújtott kétoldalú kedvezményeket, fenntartva azonban valamennyi nyugat-balkáni kedvezményezett fél számára a Kombinált Nómenklatúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó termékekre vonatkozó valamennyi vám felfüggesztésének formájában nyújtott egyoldalú kedvezményt és a borra vonatkozó 30 000 hl-es globális vámkontingenshez való hozzáférését.

(4) Tekintettel az Unió és a stabilizációs és társulási folyamat valamennyi résztvevője közötti stabilizációs és társulási megállapodásokban meghatározott rezsimek szerinti vámliberalizáció hatókörében fennálló különbségekre, valamint az 1215/2009/EK rendelet alapján nyújtott kedvezményekre, helyénvaló az 1215/2009/EK rendelet alkalmazási időszakát 2025. december 31-ig meghosszabbítani.

(5) Az 1215/2009/EK rendelet alkalmazási időszakának meghosszabbítása a Nyugat-Balkán kereskedelmi integrációja iránti megerősített uniós szerepvállalás és elkötelezettség megfelelő garanciájának tekinthető. Az autonóm kereskedelmi kedvezmények jelenlegi rendszere továbbra is értékes támogatást jelent a nyugat-balkáni partnerek gazdaságai számára.

(6) Ezenkívül módosítani szükséges két kedvezményezett fél megnevezését, hogy azok tükrözzék a legújabb elfogadott terminológiát.

(7) Az 1215/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

---

([1]) Az Európai Parlament 2020. november 11-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2020. december 1-jei határozata.

([2]) A Tanács 1215/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről (HL L 328., 2009.12.15., 1. o.).

* Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

([3]) A Bizottság (EU) 2017/1464 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. június 2.) az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Koszovó***** közötti stabilizációs és társulási megállapodás hatálybalépése miatt az 1215/2009/EK tanácsi rendelet Koszovónak nyújtott kereskedelmi engedmények tekintetében történő módosításáról (HL L 209., 2017.8.12., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1215/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. és a 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*1. cikk*

Preferenciális szabályok

(1) Az Albániából, Bosznia-Hercegovinából, Koszovóból *, Montenegróból, Észak-Macedóniából és Szerbiából (a továbbiakban: a kedvezményezett felek) származó, a Kombinált Nómenklatúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó termékek mennyiségi korlátozások vagy azokkal azonos hatású intézkedések nélkül, valamint vámok és azokkal azonos hatású díjak alól mentesen behozhatók az Unióba.

(2) A kedvezményezett felektől származó termékek esetében, amennyiben e rendelet így tünteti fel, továbbra is érvényesülnek az e rendelet rendelkezései szerinti előnyök. Az ilyen termékek esetében érvényesül továbbá az e rendeletben meghatározott bármely olyan engedmény szerinti előny, amely kedvezőbb, mint az Unió és ezen kedvezményezett felek közötti kétoldalú megállapodások alapján meghatározott engedmény.

2. cikk

A preferenciális szabályokra való jogosultság feltételei

(1) Az 1. cikk által bevezetett preferenciális szabályok szerinti előnyökre való jogosultság feltételei a következők:

a) megfelelés az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (*) II. címe 1. fejezete 2. szakaszának 4. és 5. alszakaszában, valamint az (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet (**) II. címe 2. fejezete 2. szakaszának 10. és 11. alszakaszában meghatározott »származó termék« fogalomnak;

b) a kedvezményezett felek tartózkodása új vámok és azokkal azonos hatású díjak, valamint új mennyiségi korlátozások vagy azokkal azonos hatású intézkedések bevezetésétől az Unióból származó behozatalok tekintetében, a vámok vagy díjak meglévő szintjének emelésétől vagy bármely más korlátozás bevezetésétől 2000. szeptember 30-tól;

c) a kedvezményezett felek részvétele az Unióval – a visszaélések kockázatának elkerülése érdekében – folytatott hatékony közigazgatási együttműködésben; és

d) a kedvezményezett felek tartózkodása az emberi jogok, beleértve az alapvető munkajogokat is, a demokrácia alapvető elvei és a jogállamiság súlyos és szisztematikus megsértésétől.

(2) Az e cikk (1) bekezdésében meghatározott feltételek sérelme nélkül, az 1. cikkben említett preferenciális szabályok szerinti előnyökre való jogosultság attól függ, hogy a kedvezményezett felek készek-e hatékony gazdasági reformok bevezetésére és az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő más országokkal való regionális együttműködésre, különösen szabadkereskedelmi területeknek az 1994. évi GATT XXIV. cikkével és más releváns WTO-rendelkezésekkel összhangban történő létrehozása útján.

Az első albekezdésnek való meg nem felelés esetén a Tanács a Bizottság javaslata alapján, minősített többségi szavazással megfelelő intézkedéseket hozhat.

(3) Abban az esetben, ha valamely kedvezményezett fél nem felel meg az e cikk (1) bekezdése a), b) vagy c) pontjának vagy (2) bekezdésének, a Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén – teljes egészében vagy részben – felfüggesztheti az érintett kedvezményezett fél e rendelet szerinti előnyökre való jogosultságát. Ezen végrehajtási jogi aktusokat a 8. cikk (4) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

---

* Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

(*) A Bizottság (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. július 28.) a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Uniós Vámkódex egyes rendelkezéseire vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 343., 2015.12.29., 1. o.).

(**) A Bizottság (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelete (2015. november 24.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.).”

2. A 3. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A kedvezményezett felektől származó, az I. mellékletben felsorolt egyes borászati termékeknek az Unióba történő behozatala esetén alkalmazandó vámok – az említett mellékletben az egyes termékek és származások tekintetében megjelölt időszakoknak, szinteknek, uniós vámkontingens-határértéknek és feltételeknek megfelelően – felfüggesztésre kerülnek.”;

b) a (2) bekezdést el kell hagyni.

3. A 4. cikket el kell hagyni.

4. Az 5. cikk első bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében említett vámkontingenseket a Bizottság az (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelet II. címe 1. fejezetének 1. szakaszával összhangban tartja nyilván.”

5. A 7. cikk b) és c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) az Unió és a kedvezményezett felek közötti egyéb megállapodások szerinti kereskedelmi kedvezmények nyújtását követően szükségessé váló kiigazítások;

c) az érintett kedvezményezett fél e rendelet szerinti előnyökre való jogosultságának – teljes egészében vagy részben történő – felfüggesztése abban az esetben, ha az adott kedvezményezett fél nem felel meg a 2. cikk (1) bekezdése d) pontjának.”

6. A 8. cikk (3) bekezdését el kell hagyni.

7. A 10. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha a Bizottság arra a megállapításra jut, hogy elegendő bizonyíték áll fenn csalásra vagy a származási igazolás ellenőrzéséhez szükséges közigazgatási együttműködés elmulasztására vonatkozóan, vagy hogy az Unióba irányuló kivitel jelentősen, a normál termelési és kiviteli kapacitás fölé emelkedett, vagy hogy a kedvezményezett felek nem felelnek meg a 2. cikk (1) bekezdése a), b) vagy c) pontjának, intézkedéseket hozhat az e rendelet által előírt szabályozás három hónapos időtartamra történő teljes vagy részleges felfüggesztésére, amennyiben előzőleg:

a) tájékoztatta a Nyugat-Balkánnal foglalkozó végrehajtási bizottságot;

b) felkérte a tagállamokat arra, hogy tegyék meg a szükséges óvintézkedéseket az Unió pénzügyi érdekei védelmének és/vagy annak biztosítására, hogy a kedvezményezett felek megfeleljenek a 2. cikk (1) bekezdésének;

c) értesítést tett közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, amelyben megállapítja, hogy megalapozott kétely merült fel a preferenciális szabályok alkalmazásával és/vagy az érintett kedvezményezett fél 2. cikk (1) bekezdésének való megfelelésével kapcsolatban, ami megkérdőjelezheti az adott kedvezményezett fél jogát arra, hogy továbbra is élvezze az e rendelet által biztosított előnyöket.

Az e bekezdés első albekezdésében említett intézkedéseket végrehajtási jogi aktusok útján kell elfogadni. Ezen végrehajtási jogi aktusokat a 8. cikk (4) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni."

8. A 12. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt a rendeletet 2025. december 31-ig kell alkalmazni."

9. Az I. melléklet helyébe az e rendelet mellékletében található szöveg lép.

10. A II. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. december 16-án.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*
D. M. SASSOLI	M. ROTH

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A 3. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT VÁMKONTINGENSEKRŐL

A Kombinált Nómenklatúra (KN) értelmezésének szabályaitól függetlenül az árumegnevezés csak jelzésértékkel bír, a preferenciális rendszert e mellékletek keretei között a KN-kódok terjedelme határozza meg. Az „ex”-KN-kódok megjelölése esetén a preferenciális rendszert a KN-kód és a kapcsolódó árumegnevezés együttes alkalmazásával kell meghatározni.

Rendelésszám	KN-kód	Árumegnevezés	Éves kontingens mértéke (1)	Kedvezményezett felek	Vámtétel
09.1530	ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95	Bor friss szőlőből, amelynek tényleges alkoholtartalma legfeljebb 15 térfogatszázalék, a habzóbor kivételével	30 000 hl	Albánia (2), Bosznia-Hercegovina (3), Koszovó (4), Montenegró (5), Észak-Macedónia (6), Szerbia (7).	Mentesített”

(1) Globális mennyiség vámkontingensenként a kedvezményezett felektől származó behozatalhoz.

(2) Az Albániából származó bor tekintetében a globális vámkontingenshez az Albániával megkötött, borról szóló jegyzőkönyvben meghatározott egyedi vámkontingens kimerítését követően lehet hozzáférni. Ez az egyedi vámkontingens a 09.1512 és a 09.1513 rendelésszám alatt kerül megnyitásra.

(3) A Bosznia-Hercegovinából származó bor tekintetében a globális vámkontingenshez a Bosznia-Hercegovinával megkötött, borról szóló jegyzőkönyvben meghatározott két egyedi vámkontingens kimerítését követően lehet hozzáférni. Ezek az egyedi vámkontingensek a 09.1528 és a 09.1529 rendelésszám alatt kerülnek megnyitásra.

(4) A Koszovóból származó bor tekintetében a globális vámkontingenshez a Koszovóval megkötött, borról szóló jegyzőkönyvben meghatározott két egyedi vámkontingens kimerítését követően lehet hozzáférni. Ezek az egyedi vámkontingensek a 09.1570 és a 09.1572 rendelésszám alatt kerülnek megnyitásra.

(5) A Montenegróból származó borra vonatkozóan a 2204 21 KN-kód alá tartozó termékek tekintetében a globális vámkontingenshez a Montenegróval megkötött, borról szóló jegyzőkönyvben meghatározott egyedi vámkontingens kimerítését követően lehet hozzáférni. Ez az egyedi vámkontingens a 09.1514 rendelésszám alatt kerül megnyitásra.

(6) Az Észak-Macedóniából származó bor tekintetében a globális vámkontingenshez az Észak-Macedóniával megkötött, borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvben meghatározott két egyedi vámkontingens kimerítését követően lehet hozzáférni. Ezek az egyedi vámkontingensek a 09.1558 és a 09.1559 rendelésszám alatt kerülnek megnyitásra.

(7) A Szerbiából származó bor tekintetében a globális vámkontingenshez a Szerbiával megkötött, borról szóló jegyzőkönyvben meghatározott két egyedi vámkontingens kimerítését követően lehet hozzáférni. Ezek az egyedi vámkontingensek a 09.1526 és a 09.1527 rendelésszám alatt kerülnek megnyitásra.